

# QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA CHA MẸ: Những việc cần làm với các Mẫu Đơn Tòa Án này

Sau đây là một vài gợi ý điền đầy đủ các mẫu đơn:

- Luôn sử dụng họ tên hợp pháp, không phải biệt danh.
- Viết hoặc in rõ ràng. Phiên bản có thể điền vào của các mẫu đơn có trên trang web của chúng tôi tại: [http://courts.maine.gov/fees\\_forms/forms](http://courts.maine.gov/fees_forms/forms).
- Quý vị sẽ nộp từng mẫu đơn lên Tòa án. Trước khi làm điều này, quý vị cần sao chụp ít nhất hai bản các mẫu đơn hoàn chỉnh của mình--một cho chính quý vị và một cho bên kia. Quý vị cần tìm nơi sao chụp (như thư viện). Thư ký tòa án không thể sao chụp cho quý vị.
- Nếu bất kỳ người con nào liên quan trong vụ việc này nhận được (hoặc đã nhận) AFDC, TANF hoặc Medicaid, sao chụp thêm các hồ sơ tòa án và gửi đến Bộ Y Tế & Dịch Vụ Nhân Sinh qua đường bưu điện. Địa chỉ có trên mẫu đơn xin li hôn. Quý vị cũng nên làm điều này nếu quý vị đề nghị DHS thu hộ trợ cấp nuôi con cho quý vị.

## **BƯỚC MỘT: Điền đầy đủ các mẫu đơn**

### **ĐƠN ĐỀ NGHỊ XÁC ĐỊNH QUAN HỆ CHA CON, QUYỀN & TRÁCH NHIỆM CỦA CHA MẸ, TRỢ CẤP NUÔI CON**

Phần này ở phía trên mẫu đơn được gọi là "chú thích." Điền địa điểm của Tòa Án Quận (ví dụ: "Bangor"). Thư ký sẽ điền Số Số Ghi Án sau. Quý vị là Nguyên đơn và bên kia là Bị đơn. Viết họ tên hợp pháp của quý vị ở chỗ trống trước "Nguyên đơn". Viết họ tên của bên kia ở chỗ trống trước "Bị đơn". Điền vào các chỗ trống khác trong mẫu đơn. Gắn ở cuối phần "Nguyên đơn yêu cầu," đánh dấu tất cả các ô nếu thích hợp. (Nếu quý vị không chắc, đánh dấu vào ô này; quý vị có thể gửi yêu cầu này sau.) Quý vị phải ký tên mẫu đơn này trước mặt Công Chứng Viên. Quý vị

có thể tìm Công Chứng Viên tại ngân hàng, văn phòng dịch vụ pháp luật, thông qua văn phòng tại thị trấn của quý vị, hoặc tại văn phòng của thư ký tòa án.

### **BẢN KHAI CÓ TUYÊN THỆ TRỢ CẤP NUÔI CON**

Điền vào phần "chú thích" tương tự như trong mẫu đơn xin li hôn. Điền vào phần còn lại của mẫu đơn với tất cả sự hiểu biết của quý vị. Lưu ý rằng quý vị liệt kê khoản thu nhập kiếm được trong năm qua và thu nhập dự kiến kiếm được trong năm nay riêng lẻ trong phần #1. Cũng lưu ý rằng quý vị liệt kê khoản thu nhập khác trong phần #2 và thu nhập bằng hiện vật trong phần #3. Quý vị có thể phải xem xét hồ sơ của mình, nếu quý vị có, để có thông tin tài chính. Quý vị phải ký tên mẫu đơn này trước mặt Công Chứng Viên. Sau khi Bị đơn nhận được đơn xin li hôn của quý vị, Tòa Án sẽ đề nghị người đó điền đầy đủ vào mẫu tài chính tương tự và gửi cho quý vị một bản.

### **TRIỆU TẬP VỀ VẤN ĐỀ GIA ĐÌNH VÀ ÁN LỆNH SƠ BỘ**

Quý vị phải sử dụng mẫu đơn gốc từ thư ký. Mẫu đơn này có chữ ký ban đầu của thư ký và con dấu. Quý vị không được sử dụng bản sao hoặc bản trực tuyến của mẫu đơn này.

Điền vào phần "chú thích" như trong mẫu đơn xin li hôn. Điền đầy đủ tên và địa chỉ của Tòa Án. Đề ngày và ký tên mẫu đơn. Để trống các chỗ trống ở trang thứ hai.

### **MẪU TIẾT LỘ SỐ AN SINH XÃ HỘI**

Theo luật pháp Tiểu bang và Liên bang, quý vị phải cung cấp số an sinh xã hội của mình cùng với của trẻ. Thông tin này được thu thập trong mẫu Tiết Lộ Số An Sinh Xã Hội, mẫu này sẽ

được cho vào phong bì bảo mật trong hồ sơ của quý vị. Mẫu đơn này có trong gói hồ sơ của quý vị.

### **BƯỚC HAI: Gửi Mẫu đơn**

Bây giờ quý vị phải cung cấp các bản sao cho bên kia. Điều này được gọi là "tổng đạt" hồ sơ tòa án. Theo quy định của tòa án, quý vị có thể gửi theo một trong ba cách. Quý vị có thể gửi giấy tờ qua đường bưu điện, đề nghị bên kia đồng ý với việc "tổng đạt"; quý vị có thể gửi giấy tờ bằng dịch vụ thư bảo đảm có hồi báo; quý vị có thể thanh toán cho cảnh sát để cung cấp bản sao cho bên kia.

### **Gửi qua đường bưu điện**

Gửi qua đường bưu điện hoặc gửi trực tiếp những giấy tờ này đến bên kia:

- Một bản Đơn xin li hôn
- Một bản Lệnh Triệu Tập và Án Lệnh Sơ Bộ
- Một Bản khai có tuyên thệ Trợ Cấp Nuôi Con
- Hai bản Công nhận đã nhận Lệnh Triệu Tập và Đơn Xin Li Hôn (sau khi quý vị đã điền phần "chú thích" ở cả hai bản)
- Phong bì đề sẵn địa chỉ và có dán tem

Mẫu Công Nhận Đã Nhận đề nghị người phối ngẫu của quý vị ký tên, cho thấy rằng người đó đã nhận được giấy tờ, và gửi lại mẫu này cho quý vị trong vòng 20 ngày. Nếu quý vị nhận được mẫu Công Nhận có ký tên trong vòng 20 ngày, chuyển sang Bước 3. Nếu không, quý vị cần gửi giấy tờ theo cách khác.

### **Gửi qua Dịch vụ thư bảo đảm có hồi báo**

Dem những giấy tờ này đến bưu điện cùng với phong bì:

- Một bản Đơn xin li hôn
- Một bản Lệnh Triệu Tập và Án Lệnh Sơ Bộ
- Một Bản khai có tuyên thệ Trợ Cấp Nuôi Con

Cho nhân viên bưu điện biết rằng quý vị muốn gửi những giấy tờ này bằng dịch vụ thư bảo đảm

có hồi báo. Nhớ yêu cầu "Gửi lại biên nhận" và "Giao nhận có giới hạn". Dịch vụ này tốn tiền hơn và phải thực hiện thêm một số bước khác. Mẫu dịch vụ thư bảo đảm có hồi báo được giới hạn có tại bưu điện của quý vị. Nộp cho thư ký tòa án thẻ xanh mà quý vị nhận được từ bưu điện để chứng minh rằng bên kia đã nhận được giấy tờ.

#### **Gửi qua Cảnh sát**

Gửi qua đường bưu điện hoặc đến văn phòng của cảnh sát hạt:

- Một bản Đơn xin li hôn
- Lệnh Triệu Tập và Án Lệnh Sơ Bộ bản gốc, và một bản sao
- Một Bản khai có tuyên thệ Trợ Cấp Nuôi Con

Trong thư, hoặc trực tiếp, đề nghị văn phòng cảnh sát gửi giấy tờ đến bên kia. Cung cấp địa chỉ nhà và/hoặc công ty của bên kia. Người được ủy quyền "gửi" giấy tờ sẽ điền trang hai trong Lệnh Triệu Tập và gửi lại bản gốc cho quý vị.

#### **BUỚC BA: Điền mẫu đơn**

Điền đầy đủ Bảng Tóm Tắt Vấn Đề Gia Đình, trong bảng này có các hướng dẫn riêng. Thư ký tòa án sẽ không chấp nhận giấy tờ của quý vị nếu thiếu mẫu đơn này.

Trong vòng 20 ngày sau khi gửi giấy tờ cho bên kia, gửi trực tiếp hoặc qua đường bưu điện những mẫu đơn bản gốc này đến thư ký tòa án:

- Bảng Tóm Tắt**
- Đơn Xin Li Hôn**
- Mẫu Tiết lộ SSN**
- Bản Khai Có Tuyên Thệ Trợ Cấp Nuôi Con**
- Lệnh Triệu Tập** (BẮT BUỘC bắt kê hình thức gửi giấy tờ, và phải được nộp với chữ ký của người được ủy quyền **nếu** quý vị sử dụng dịch vụ của cảnh sát)
- Công nhận đã nhận** (nếu quý vị gửi qua đường bưu điện)
- Thẻ xanh** (nếu quý vị sử dụng dịch vụ thư bảo đảm có hồi báo)

Tòa Án sẽ tính phí nộp giấy tờ của quý vị. Sau đó, quý vị có thể bị tính phí hòa giải (do các bên cùng chịu). Quý vị nên liên lạc với thư ký tòa án để biết số phí chính xác. Nếu quý vị không thể trả phí tòa án, quý vị có thể đề nghị thư ký cung cấp mẫu Đơn đề nghị tiến hành không thanh toán phí và Bản khai có tuyên thệ. Điền đầy đủ những mẫu đơn này, ký tên trước mặt Công Chứng Viên. Sau đó nộp các mẫu đơn này cho thư ký cùng với các giấy tờ khác của quý vị. Thẩm phán sẽ xem xét thông tin tài chính của quý vị và quyết định xem quý vị có đủ điều kiện để được khước từ phí hay không. Nếu tòa án từ chối khước từ phí, quý vị phải thanh toán phí nộp đơn trong vòng 7 ngày. Nếu tòa án đồng ý khước từ phí, quý vị sẽ không phải trả một vài hoặc tất cả các khoản phí tòa án.

#### **BUỚC BỐN: Cuộc họp quản lý vụ việc**

Quý vị và bên kia phải đến buổi họp quản lý vụ việc tại Tòa Án. Trong vòng hai tuần sau khi quý vị hoàn tất các bước nói trên, Tòa Án sẽ thông báo cho quý vị biết ngày giờ tiến hành buổi họp. Đọc tất cả các giấy tờ mà quý vị nhận được từ Tòa Án, bao gồm một giấy tờ có tựa đề là: Thông tin quan trọng về cuộc họp quản lý vụ việc.

Nếu quý vị và bên kia đồng ý thu xếp tạm thời cho các con của quý vị (như nơi trẻ sẽ sống, đến thăm cha/mẹ còn lại, và trẻ sẽ được trợ cấp như thế nào), quý vị có thể điền và nộp mẫu đơn gọi là Giấy Chứng Nhận Thay Thế Cuộc Họp Quản Lý Vụ Việc. Quý vị có thể nhận mẫu đơn này từ thư ký tòa án. Quý vị và bên kia đều phải ký giấy chứng nhận này. Quý vị có thể không phải đến buổi họp quản lý vụ việc nếu quý vị nộp giấy chứng nhận này trước ngày tổ chức buổi họp. Tòa Án sẽ gửi thông báo cho quý vị qua đường bưu điện nếu quý vị không cần phải đến buổi họp.

Nếu quý vị và bên kia muốn đến buổi hòa giải trước, thì quý vị có thể đề nghị tòa án “hoãn” cuộc họp quản lý vụ việc đến 90 ngày. Thư ký tòa án có thể cung cấp cho quý vị một mẫu đơn gọi là “Hoãn Cuộc Họp Quản Lý Vụ Việc,” mà quý vị và người kia hoặc luật sư phải ký tên vào đó. Đừng quên bao

gồm phí hòa giải khi quý vị nộp mẫu hoãn họp với thư ký tòa án. Thư ký sẽ cung cấp cho quý vị thông tin về ngày hòa giải, và cuộc họp quản lý vụ việc sẽ được tổ chức sau khi hòa giải hoàn tất.

#### **CÁC NGUỒN THÔNG TIN HỮU ÍCH**

**Video:** Hầu hết các tòa án có một video giải thích quy trình tòa án, quyền và trách nhiệm của quý vị. Nếu quý vị muốn xem video này, vui lòng liên hệ thư ký.

**Hòa giải:** Nhân viên hòa giải có thể giúp quý vị và bên kia đạt đến thỏa thuận về những vấn đề liên quan đến vụ việc của quý vị. Tòa án có một video giải thích về việc hòa giải. Buổi hòa giải có thể được thu xếp thông qua tòa án hoặc nhân viên hòa giải tư.

**Giáo dục cha mẹ:** Chương trình giáo dục cha mẹ được thiết kế đặc biệt cho các cặp cha mẹ li hôn hoặc li thân có thể giúp quý vị tập trung vào nhu cầu của con cái. Tòa án có thể ban hành lệnh yêu cầu quý vị tham dự một trong bốn buổi kéo dài bốn giờ này.

**Bảng Trợ Cấp Nuôi Con:** Theo pháp luật, những hướng dẫn này do DHHS ban hành và được sử dụng để giúp xác định nghĩa vụ trợ cấp nuôi con theo thu nhập. Bảng này có trên trang mạng tại địa chỉ: [http://courts.maine.gov/fees\\_forms/forms/index.shtm](http://courts.maine.gov/fees_forms/forms/index.shtm) ml hoặc từ bất kỳ văn phòng thư ký Tòa Án Quận nào.

Để biết thêm thông tin về các nguồn thông tin này, trao đổi với thư ký tòa án hoặc truy cập trang web của Chi Nhánh Tư Pháp Maine tại địa chỉ: <http://courts.maine.gov>.